

DAFTAR PUSTAKA

Buku :

Hamalik, Oemar. 2005. *Pengembangan Sumber Daya Manusia (Manajemen Pelatihan Ketenagakerjaan) Pendekatan Terpadu*. Jakarta: PT. Bumi Aksara.

Iskandarwassid & Dadang. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset.

Pradono, Sudono Noto. 2011. *Bahasa Mandarin Praktis untuk Resto & Hotel*. Yogyakarta : ANDI.

Scurfield, Elizabeth dan Song, Lianyi. 2000. *Bahasa Mandarin Untuk Pemula*. Jakarta : PT. Gramedia Widiasarana Indonesia.

Tjahjadi, Lilisagita. 2007. *Terampil Berbahasa Mandarin*. Jawa tengah : Intan sejati.

Zainul & Nasution. 2001. *Penilaian Hasil belajar*. Jakarta: Dirjen Dikti.

Karya Tulis Tidak Diterbitkan :

Yustria, Asri. 2007. “Pelatihan Para Pengajar Bahasa Mandarin Dari Indonesia Di Beijing Tahun 2006”. Yogyakarta : Universitas Gadjah Mada.

Website :

Miami Fleet. “Visi Misi”. <http://miamifleet.co.id/vision-mission/> (diakses tanggal 3 Maret 2017).

Sylvie Tanaga. “Pentingnya Bahasa Mandarin di Era Pasar Global”. <https://sylvietanaga.com/2008/02/17/pentingnya-bahasa-mandarin-di-era-pasar-global/>(diakses tanggal 3 Maret 2017).

Tempo. “Keuntungan Multibahasa Di Dunia Kerja”. <https://cantik.tempo.co/read/news/2016/05/10/334769846/keuntungan-multibahasa-di-dunia-kerja>(diakses tanggal 21 Maret 2017).

Lampiran 1. Gambar suasana kelas ketika pengajaran bahasa Mandarin



Gambar 1 : Suasana belajar mengajar di Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)



Gambar 2 : Siswa mengikuti pelatihan dengan semangat
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)

Lampiran 2. Gambar wawancara penulis dengan direktur PT. Quantum Job dan foto bersama siswa-siswi Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta



Gambar 3 : Wawancara dengan Andre Hermawan, direktur Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)



Gambar 4 : Foto bersama siswa-siswi Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)

Lampiran 3. Gambar bangunan dan lobby Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami
Fleet Yogyakarta



Gambar 4: Tampak depan Sekolah perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet
Yogyakarta
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)



Gambar 5: Lobby Sekolah perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta
(Sumber : Dokumen Pribadi, 2017)

Lampiran 4. Daftar Pertanyaan Wawancara

1. Apa yang paling dibutuhkan tenaga kerja selain *hardskill*?
2. Selain *hardskill*, apa yang menjadi bahan pertimbangan penyedia lowongan kerja ketika tenaga kerja ingin diterima di bidang pekerjaan yang diminati?
3. Bagaimana respon dunia kerja terhadap tenaga kerja Indonesia yang dapat menguasai bahasa asing selain bahasa Inggris ?
4. Mengapa bahasa Mandarin dipilih sebagai bahasa asing yang dijadikan materi pelatihan di Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet?
5. Apakah dengan mempelajari bahasa Mandarin akan meningkatkan mutu siswa calon tenaga kerja di Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet Yogyakarta?
6. Bagaimana respon siswa terhadap materi pelatihan bahasa Mandarin?
7. Sejauh mana perkembangan industri perhotelan kapal pesiar sebagai penyedia lowongan kerja ?
8. Metode pengajaran seperti apa yang dapat diterapkan untuk siswa calon tenaga kerja?
9. Pengajaran atau pelatihan seperti apa yang dibutuhkan siswa sebagai calon tenaga kerja ?
10. Bagaimana peran bahasa Mandarin di sektor perhotelan kapal pesiar saat ini?

Lampiran 5. Data informan wawancara

1. Nama : Andre Hermawan

Alamat : Jl. Kolonel Sugiono No.65, Umbulharjo, Kota Yogyakarta

Profesi : Direktur PT. Quantum Job

2. Nama : Rizka Kharisma

Alamat : Jl. Kaliurang Km. 14,5, Umbulmartani, Sleman,
Yogyakarta

Profesi : Siswa Sekolah Perhotelan Kapal Pesiar Miami Fleet

Lampiran 6. Contoh *Word Power*

A

Ability	néng lì 能力	Kemampuan
Able	néng 能	Mampu
About	dà gài 大概	Kira-kira, tentang
Above	shàng 上	Di atas
Accept	jiēshòu 接受	Menerima
Acceptable	jī kě 皆可	Dapat diterima
Access	mén jìng 门径	Jalan masuk
Accessory	shì pǐn 饰品	Aksesoris, pernik-pernik
Accident	shì gù 事故	Kecelakaan
Accommodate	róng nà 容纳	Menampung, membantu
According	yǐ 以	Menurut, sesuai

B

Bake	shāo 烧	Memanggang
Bar Department	jiǔ bā bù 酒吧部	Bagian bar
Basic	jī běn 基本	Dasar
Basket	kuāng 筐	Keranjang
Be	shì 是	Menjadi
Beads	hàn zhū 汗珠	Manik-manik
Become	wéi 为	Menjadi

C

Cabin	cāng 舱	kamar
Cabinet	guǐ zi 柜子	Lemari kaca
Cage	lóng zi 笼子	Kandang
Call	jiào 叫	Memanggil
Campaign	zhàn yì 战役	Kampanye
Canal	yùn hé 运河	Terusan
Cancel	chè xiāo 撤销	Membatalkan
Can	huì néng 会, 能	Kaleng, mampu/dapat
Capable	néng gàn 能干	Mampu
Captain	chuán zhǔ 船主	Kapten

Contoh word power dalam bahasa Mandarin
(sumber : Dokumen pribadi 2017)

Lampiran 7. Gambar kosakata yang berhubungan dengan perhotelan dan dapur restoran di kapal pesiar



Gambar 6 : Kosakata bahasa Mandarin untuk perhotelan
(sumber : <http://www.hanbridgemandarin.com>)



Gambar 7 : kosakata untuk menu sarapan
(sumber : <http://www.hanbridgemandarin.com>)



Gambar 8 : Kosakata *Chinese food* dan makanan lainnya
(sumber : <http://www.hanbridgemandarin.com>)



Gambar 9 : Kosakata nama buah
(sumber : <https://yoyochinese.tumblr.com/post/95332516890/fruits>)



Gambar 10 : Cara memasak dan peralatan dapur
(sumber : <http://www.decodemandarinchinese.com/>)



Gambar 11 : Arah dalam bahasa Mandarin
(Sumber : <http://worddoor-chinese.tumblr.com/>)



Gambar 12 : Nama minuman dalam bahasa Mandarin
(sumber : <http://www.hanbridgemandarin.com/>)

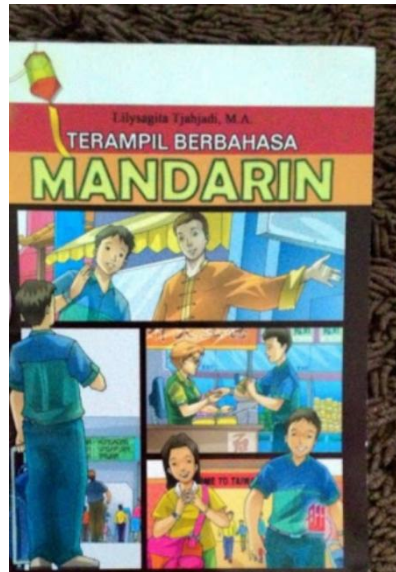


Gambar 13 : Nama sayuran dan rasa dalam bahasa Mandarin
(sumber : <http://worddoor-chinese.tumblr.com/>)



Gambar 14 : Bahan pelengkap makanan
(sumber : <http://worddoor-chinese.tumblr.com/>)

Lampiran 8. Buku sumber pengajaran bahasa Mandarin



Buku : Terampil Berbahasa Mandarin karya Lili Sagita Tjahjadi (2007)



Buku : Bahasa Mandarin Praktis untuk Resto dan Hotel karya Sudono Noto P.
(2011)

Lampiran 9. Hasi Evaluasi Pembelajaran Siswa

Sebagai bagian dari penyelenggaraan pelatihan, evaluasi kemampuan bahasa pada umumnya lebih dikaitkan pada tingkat keberhasilan pembelajaran. Secara umum sasaran penyelenggaraan evaluasi kemampuan bahasa adalah kemampuan menggunakan bahasa. Secara konvensional, kemampuan bahasa meliputi empat jenis kemampuan, yaitu kemampuan menyimak, kemampuan membaca, kemampuan berbicara, dan kemampuan menulis.

Dalam penyelenggaraan kegiatan pembelajaran pengajar memfokuskan pengajaran pada kemampuan menyimak dan kemampuan berbicara, hal tersebut dilakukan dengan pertimbangan waktu pengajaran yang cukup singkat, yakni dua bulan. Materi menulis dan membaca *hanzi* juga akan membutuhkan waktu yang cukup lama jika diikutsertakan.

Evaluasi digunakan untuk mengacu pada upaya memberikan penilaian tahap akhir suatu tahapan pembelajaran. Selama proses pembelajaran, pengajar menggunakan sistem penilaian secara subyektif dan obyektif.

1. Evaluasi Subyektif

Evaluasi subyektif lebih menekankan penilaian dari pandangan pengajar terhadap siswa secara keseluruhan selama proses pembelajaran. Kendala selama proses pembelajaran adalah siswa yang sering meninggalkan kelas dengan berbagai alasan sehingga perkembangan kemampuan bahasanya mengalami ketertinggalan. Secara keseluruhan siswa selalu mengalami kemajuan dari hari ke hari.

2. Evaluasi Obyektif

Evaluasi obyektif yang digunakan pengajar dengan menggunakan skala penilaian A-D dengan kualifikasi sebagai berikut :

A = 85-100

B = 70-80

C = 50-65

D = 10-45

Dari beberapa tes yang sudah dilakukan pengajar , berikut adalah penilaian objektif dari berbagai materi yang telah diajarkan:

No	Nama Siswa	Indikator Penilaian			
		Pemahaman kosakata	Bahasa Mandarin Praktis	Kemampuan menyimak	Kemampuan Berbicara
1	Murshalin T	A	A	A	A
2	Daniel Sadhu	A	B	B	C
3	Steven W. L	B	B	A	A
4	Riska Karisma	A	A	A	A
5	Feri Nursanto	B	B	B	B
6	Ade Ridwan	B	C	B	B